

Condiții de Achiziție – Legea Română

Data: 22 Septembrie 2025

1. Comanda și confirmarea comenzii

- 1.1 Clientul poate anula comanda dacă Furnizorul nu a confirmat acceptarea comenzii (confirmare) în scris în termen de două săptămâni de la primire.
- 1.2 Modificările sau completările comenzii devin parte a contractului numai în cazul în care Clientul acceptă acest lucru în scris. În special, Clientul este obligat să respecte clauzele și condițiile generale ale Furnizorului numai în măsura în care acestea corespund acestor condiții de achiziție sau în cazul în care Clientul își exprimă explicit acordul în scris cu privire la acestea. Acceptarea livrărilor sau a serviciilor, precum și a plăților nu constituie un astfel de acord.
- 1.3 Orice prevederi din alte documente puse la dispoziție de Furnizor (precum specificații, fișe de date, documentație tehnică, materiale publicitare, confirmări ale comenzilor și/sau documente de expediere, dar fără a se limita la acestea) privind clauzele legale, răspunderea, restricții de utilizare, restricții de aplicare și/sau restricții de compatibilitate sau orice altă prevedere care modifică prevederile acestor condiții de cumpărare nu se aplică.

2. Drepturi de utilizare

- 2.1 Furnizorul îi acordă Clientului următoarele drepturi neexclusive, transferabile, valabile la nivel mondial și perpetue:
- 2.1.1 de a utiliza livrările și serviciile, inclusiv documentația aferentă, de a le integra în alte produse și de a le distribui;
- 2.1.2 de a instala, lansa, testa și utiliza software-ul și documentația aferentă (denumite în continuare colectiv „software”);
- 2.1.3 de a sub-licența dreptul de utilizare în conformitate cu secțiunea 2.1.2 de mai sus oricărei societăți, oricărui parteneriat sau oricărei alte entități juridice care controlează direct sau indirect, este controlată de sau se află sub control comun cu Clientul (denumiți în continuare „afiliați”), către terțe părți contractate, către distribuitori și către clienți finali;
- 2.1.4 de a acorda afiliaților și distribuitorilor dreptul de a sub-licența dreptul de utilizare în conformitate cu secțiunea 2.1.2 de mai sus către clienții finali;
- 2.1.5 de a utiliza software-ul pentru integrarea în alte produse și de a copia software-ul sau de a permite afiliaților, terților sau distribuitorilor contractați să utilizeze și să copieze software-ul;
- 2.1.6 de a distribui, vinde, închiria, acorda în leasing și pregăti pentru descărcare sau de a pune software-ul la dispoziția publicului, de exemplu în contextul furnizării serviciului pentru aplicație sau în alt context, precum și de a copia software-ul, în măsura necesară, întotdeauna cu condiția ca numărul de licențe utilizate în orice moment să nu depășească numărul de licențe achiziționate;
- 2.1.7 de a sub-licența dreptul de utilizare în conformitate cu secțiunea 2.1.6 de mai sus către terțe părți și distribuitorii contractați de către afiliați.
- 2.2 În plus față de drepturile acordate în secțiunea 2.1 de mai sus, Clientul, afiliații și distribuitorii sunt autorizați să le permită clienților finali să transfere respectivele licențe.
- 2.3 Toate sub-licențele acordate de Client trebuie să conțină o protecție adecvată pentru drepturile de proprietate intelectuală ale Furnizorului în ceea ce privește software-ul, care să conțină aceleași prevederi contractuale ca prevederile utilizate de Client pentru a-și proteja propriile drepturi de proprietate intelectuală.
- 2.4 Furnizorul, în timp util, dar cel târziu până la momentul confirmării comenzii, va informa Clientul în scris dacă livrările și serviciile conțin „Componente Open Source”. În sensul prezentei clauze, „Componente Open Source” înseamnă orice software, hardware sau alte informații care sunt furnizate gratuit de către respectivul licențiator oricărui utilizator, pe baza unei licențe cu dreptul de modificare și/sau distribuție (de exemplu, licență publică generală GNU (GPL), licență publică generală redusă (LGPL) sau licență MIT). În cazul în care livrările și

serviciile Furnizorului conțin Componente Open Source, Furnizorul va respecta toate condițiile de licență aplicabile pentru Componentele Open Source și va acorda toate aceste drepturi Clientului și va furniza toate informațiile de care are nevoie Clientul pentru a se conforma condițiilor de licență aplicabile. În special, Furnizorul trebuie să livreze Clientului, imediat după confirmarea comenzii, următoarele:

- lista tuturor Componentelor Open Source utilizate, indicând licența relevantă, versiunea acesteia, și incluzând o copie a textului complet al licenței și o trimitere la drepturile de autor și/sau la autor. Această listă trebuie să aibă o structură ușor de înțeles și să conțină un cuprins.
- codul sursă complet al software-ului „open source” corespunzător, inclusiv scripturile și informațiile privind mediul său de generare, în măsura în care condițiile aplicabile pentru software „open source” impun acest lucru.

2.5 Furnizorul va informa Clientul în scris, în timp util, dar cel mai târziu până la confirmarea comenzii, dacă eventualele licențe „open source” utilizate de Furnizor ar putea face obiectul unui „Efect Copyleft”, care ar putea afecta produsele Clientului. În sensul prezentei clauze „Efect Copyleft” înseamnă că furnizarea licenței „open source” impune ca anumite produse ale Furnizorului, precum și orice produse derivate din aceste produse, să poată fi redistribuite numai în conformitate cu termenii licenței „open source”, de exemplu numai dacă este dezvăluit codul sursă. În cazul în care orice licențe „open source” utilizate de Furnizor ar fi supuse unui „Efect Copyleft”, Clientul va avea dreptul de a anula comanda în termen de două săptămâni de la primirea acestor informații, fără a răspunde pentru costuri și prejudicii față de Client.

2.6 În cazul în care comanda implică executia pe baza unor cerințe speciale în baza unui contract de lucrări, Clientul va avea, în cazul unei comenzi de proiectare sau dezvoltare, dreptul nelimitat de proprietate intelectuală și de utilizare exclusivă a tuturor rezultatelor proiectării și dezvoltării aferente. Proiectele și dezvoltările nu vor fi puse la dispoziția niciunei terțe părți, integral sau parțial, fără aprobarea expresă scrisă a Clientului, și nici nu vor fi utilizate în scopuri proprii sau de altă natură.

3. Durată și penalități pentru nerespectarea obligațiilor

3.1 În scopul calculării termenului de livrare, momentul predării este data primirii la locul de destinație/livrare conform Incoterms@2020 desemnat de Client, iar pentru livrările care implică instalarea, montarea, punerea în funcțiune sau asamblarea, precum și pentru servicii (inclusiv rectificarea), momentul predării va fi data recepției de către Client.

3.2 În cazul în care se anticipează o întârziere în livrare, executare sau rectificare, Clientul va fi notificat imediat și se va solicita luarea unei decizii. Pentru a se conforma termenelor de livrare sau de execuție, Furnizorul va lua în timp util toate măsurile necesare (de exemplu, desfășurarea activității în ture, ore suplimentare, asigurarea unui transport rapid) pentru a evita orice întârziere. Costurile pentru aceste măsuri vor fi suportate de Furnizor.

3.3 În cazul nerespectării termenelor de livrare sau de execuție convenite, Clientul poate, fără a stabili un termen suplimentar, să renunțe la dreptul la executare și să rezilieze contractul fără a fi răspunzător pentru costuri și prejudicii față de Client. Clientul își rezervă dreptul de a solicita despăgubiri conform legii.

3.4 În cazul în care termenele convenite sunt depășite, Clientul poate solicita penalități de 0,3 % din valoarea totală a contractului pentru fiecare zi de întârziere începută, fără a depăși 10 % din valoarea totală a contractului. Plata unei penalități de către Furnizor nu va afecta alte drepturi contractuale sau legale pentru livrarea sau executarea cu întârziere și nu va exonera Furnizorul de niciuna dintre obligațiile sale contractuale sau legale care decurg din comandă.

- 3.5. În cazul termenelor de livrare sau de executare amânate sau convenite ulterior, sancțiunea convenită se va aplica în mod corespunzător.
- 3.6. Penalitățile se datorează indiferent dacă Clientul își rezervă sau nu în mod expres dreptul de a solicita penalități de întârziere la acceptarea livrării întârziate.
- 4. Livrări și servicii ale Furnizorului**
- 4.1. Cu excepția cazului în care s-a convenit altfel, se aplică Incoterms@2020 DDP (loc de destinație indicat), dacă (a) sediul Furnizorului și locul de destinație desemnat se află în aceeași țară sau (b) sediul Furnizorului și locul de destinație desemnat se află în Uniunea Europeană. Dacă nu sunt îndeplinite condițiile de la literalele (a) sau (b), se aplică Incoterms@2020 DAP (loc de destinație indicat), cu excepția cazului în care se convine altfel.
- 4.2. Furnizorul garantează că livrările și serviciile vor fi în conformitate cu contractul și în stare perfectă, fără vicii ale titlului de proprietate sau deficiențe, produse cu materii prime care nu au niciun defect și complet funcționale, fără limitări și adecvate scopului căruiia îi sunt destinate. Aceasta va include, în special, respectarea prevederilor legale oficiale și a reglementărilor de siguranță ale țărilor de producție, de destinație, precum și ale țării Clientului. Furnizorul garantează că la momentul transferului riscurilor livrările și serviciile corespund stadiului actual al tehnicii. Clientul îi poate returna Furnizorului orice bunuri defecte, pe cheltuiala Furnizorului, și poate solicita înlocuirea acestora, în conformitate cu comanda.
- 4.3. Orice servicii ale Furnizorului vor fi furnizate cu cea mai mare grijă, folosind personal calificat și instruit.
- 4.4. Livrările și serviciile Furnizorului și ale subcontractanților acestuia vor fi supuse sistemului de asigurare a calității al Clientului, în conformitate cu ISO9001. Furnizorii și subcontractanții Clientului vor fi evaluați în mod corespunzător.
- 5. Transferul beneficiilor și al riscurilor**
- 5.1. În cazul livrărilor care implică risc asociat instalării, montării, punerii în funcțiune sau asamblării, precum și risc asociat serviciilor, riscurile se transferă Clientului în momentul recepției, iar în cazul livrărilor care nu implică servicii, riscul se transferă Clientului în momentul primirii de către Client la locul de destinație/livrare în conformitate cu condiția Incoterms@2020 desemnată de Client.
- 5.2. În cazul livrărilor care implică instalare, montare, punere în funcțiune sau asamblare, precum și al serviciilor, riscurile se transferă Clientului în momentul recepției, iar în cazul livrărilor care nu implică servicii, riscurile se transferă Clientului la predarea către Client la locul de destinație/livrare, în conformitate cu condiția Incoterms@2020 desemnată de Client.
- 6. Ambalare și expediere**
- 6.1. Cu excepția cazului în care se convine altfel, costurile cu ambalarea adecvată vor fi suportate de Furnizor. Ambalajul trebuie să fie ecologic și să asigure protecția împotriva oricăror deteriorări, împotriva murdăririi și umidității în timpul transportului și depozitării.
- 6.2. În cazul în care costurile de transport sunt suportate de către Client, notificarea de pregătire pentru expediție va fi transmisă împreună cu informațiile prevăzute în secțiunea 6.3 de mai jos. La cererea Clientului, Furnizorul va utiliza un instrument Siemens Energy de comenzi de transport. Pregătirile de transport vor fi efectuate de Furnizor la cel mai mic cost posibil, în măsura în care Clientul nu a solicitat o anumită metodă de livrare sau încheierea contractului de transport de către Client. Orice costuri suplimentare care decurg din nerespectarea cerințelor de transport, inclusiv orice costuri care decurg din faptul că Furnizorul nu a utilizat o comandă de transport Siemens Energy, vor fi suportate de Furnizor. În cazul în care se convine asupra unei condiții Incoterms@2020 DAP/DDP (locul de destinație), Clientul poate stabili și metoda de transport.
- 6.3. Fiecare livrare trebuie să includă o listă de ambalare sau o notă de livrare cu detalii privind conținutul, precum și numărul de comandă complet.
- 6.4. În măsura în care Clientul și Furnizorul au agreeat ca Furnizorul să comande transportul de mărfuri periculoase în contul Clientului, Furnizorul are răspunderea de a transmite datele necesare privind mărfurile periculoase impuse conform legii către agentul de transport desemnat de Client la plasarea comenzii de transport. În aceste cazuri, Furnizorul este responsabil și de ambalare, marcare, etichetare etc., în conformitate cu regulamentul privind modul (modurile) de transport utilizat (utilizate).
- 6.5. În cazul în care Clientul informează Furnizorul că, ulterior transportului inițial, este programat un alt transport cu un alt mijloc de transport, Furnizorul va respecta și cerințele legale corespunzătoare privind mărfurile periculoase în ceea ce privește transportul în cauză.
- 7. Plăți și facturare**
- 7.1. Cu excepția cazului în care se convine altfel, plățile trebuie efectuate:
- în termen de 14 de zile, cu acordarea unei reduceri de 3%, sau
 - în termen de 30 de zile cu acordarea unei reduceri de 2%, sau
 - în termen de 90 zile, la valoare netă.
- 7.2. Numărul comenzii, precum și numărul fiecărui articol în parte trebuie să fie detaliate în facturi. Dacă se omit aceste detalii, facturile nu vor fi plătite. Copiile facturilor vor fi marcate ca fiind duplicate.
- 7.3. Termenul de plată începe să curgă imediat după ce se finalizează orice livrare sau serviciu și se primește o factură emisă corect. Dacă Furnizorul are obligația de a efectua testarea materialelor, rezultatele testelor sau documentele de control al calității sau orice altă documentație, vor face parte din cerințele pentru a putea considera livrările și serviciile complete. De asemenea, se va acorda o reducere de preț în cazul în care Clientul a compensat sau a reținut orice plăți, în mod rezonabil, din cauza oricăror deficiențe cu privire la livrări sau servicii; termenul de plată va începe să curgă după rectificarea completă a oricărei deficiențe.
- 7.4. Plata nu constituie o confirmare a faptului că livrările sau serviciile respective au fost furnizate în conformitate cu contractul (în special în ceea ce privește cantitatea sau calitatea). Prin urmare, orice drepturi ale Clientului de a solicita despăgubiri rămân neafectate și după plata livrărilor sau serviciilor.
- 7.5. Nerespectarea obligației de plată de către Client va necesita o notificare de plată ulterioară datei scadente.
- 7.6. Prețul menționat în contract nu include taxa pe valoarea adăugată, taxa pe vânzări sau alte taxe similare aplicabile (denumite în continuare „TVA”).
- 7.7. Furnizorul va emite Clientului o factură TVA corespunzătoare, în forma și în termenele prevăzute de legile și/sau reglementările fiscale aplicabile în vigoare la data emiterii facturilor. Toate sumele aferente TVA vor fi raportate și plătite în mod corespunzător autorităților fiscale competente de către Furnizor sau, în cazul în care se aplică o taxare inversă, de către Client, conform prevederilor legilor și/sau reglementărilor fiscale aplicabile. În cazul în care Clientul are dreptul la rambursarea TVA-ului impus în conformitate cu legile și/sau reglementările fiscale aplicabile din țara Furnizorului, Furnizorul va depune toate eforturile rezonabile pentru a sprijini Clientul în obținerea rambursării TVA-ului menționat anterior de la autoritățile fiscale.
- 7.8. Dacă și în măsura în care este prevăzut de legile și/sau reglementările fiscale aplicabile, Clientul va (i) deduce impozitul reținut la sursă din plățile către Furnizor și îl va plăti în mod corespunzător autorităților fiscale competente, conform legilor și/sau reglementărilor fiscale aplicabile, și (ii) va trimite Furnizorului chitanța fiscală oficială, care dovedește plata corespunzătoare a acestor impozite. Furnizorul are responsabilitatea de a solicita

- rambursarea sau reducerea impozitului la autoritățile fiscale competente în temeiul unui acord aplicabil privind dubla impunere.
- 8. Inspecții**
- 8.1 Furnizorul va inspecta livrarea în ceea ce privește cantitatea și calitatea înainte de expediere.
- 8.2 Livrarea va fi inspectată de către Client cât mai curând posibil după primirea la locul de destinație desemnat, pe baza unor eșantioane aleatorii corespunzător tipului de livrare, precum și cantitatea și eventualele daune aparente produse în timpul transportului sau alte deficiențe evidente.
- 8.3 Obligația de examinare și notificare imediată a defectelor nu se va aplica. Furnizorul va accepta notificarea defectelor fără a fi necesară respectarea unei perioade de notificare.
- 9. Garanție**
- 9.1 Clientul își rezervă dreptul de a formula cereri de anulare, pentru reducere de preț, rectificare sau înlocuire, și daune. Dreptul de a solicita rectificarea există și în cazul oricăror contracte de achiziție. Rectificarea sau înlocuirea se efectuează de către Furnizor, la opțiunea Clientului. Furnizorul va fi răspunzător pentru toate costurile, cheltuielile și daunele suportate direct de Client din cauza unor livrări sau servicii cu deficiențe, indiferent de culpă. Acest lucru se aplică și în cazul contractelor de lucrări.
- 9.2 Cu excepția cazului în care se dovedește altfel, pe întreaga perioadă de garanție se presupune că o deficiență a existat de la momentul transferului riscurilor.
- 9.3 Clientul își rezervă dreptul de a reține orice plată, integral sau parțial, până când (i) Furnizorul și-a îndeplinit integral obligația de a remedia deficiența sau de a efectua livrarea înlocuitoare în conformitate cu contractul sau (ii) părțile au convenit asupra altor măsuri alternative, cum ar fi, dar fără a se limita la acestea: rezilierea, reducerea prețului sau daune care vor avea caracter obligatoriu.
- 9.4 Din momentul notificării unei deficiențe, Furnizorul suportă riscul în cazul livrărilor deficitare. În plus, Furnizorul va suporta – independent de culpă – costurile pentru înlăturarea, demontarea, returnarea, remontarea, reinstalarea, reconstrucția, reinspectarea și retestarea livrărilor deficitare, precum și toate celelalte costuri (inclusiv costurile interne), cheltuieli și daune suportate de Clientului în legătură cu reclamația și remedierea deficienței.
- 9.5 În cazul în care Furnizorul nu remediază deficiențele (prin reparație sau înlocuire) într-un termen rezonabil stabilit de către Client, Clientul are dreptul, pe cheltuiala Furnizorului, să efectueze pe cont propriu orice rectificare sau înlocuire sau să angajeze o terță parte să facă acest lucru. Orice deficiență cu privire la lucrări sau servicii depistată în momentul recepției, inspecției sau punerii în funcțiune poate fi remediată de către Client sau acesta poate face demersuri ca ele să fie remediate de către un terț imediat, pe cheltuiala Furnizorului, fără a fi necesar să se acorde un alt termen dacă Furnizorul le-a livrat sau furnizat cu întârziere. Același lucru se aplică în cazul în care Clientul are un interes special în rectificarea imediată sau înlocuirea livrării în caz de urgență sau pentru a evita întârzierea în sine.
- 9.6 Perioada de garanție este de trei ani, cu excepția cazului în care legea stabilește o perioadă de garanție mai lungă.
- 9.7 Pentru livrările care nu implică instalare, montare, punere în funcțiune sau asamblare, perioada de garanție începe să curgă de la predarea la locul de destinație desemnat de Client. Pentru livrările care implică instalarea, montarea, punerea în funcțiune sau asamblarea, precum și pentru servicii, perioada de garanție începe să curgă din momentul recepției de către Client. La livrarea în locații în care Clientul își desfășoară activitatea în afara sediului său, perioada de garanție începe în momentul recepției de către Clientul final, dar nu mai târziu de un an de la transferul riscurilor.
- 9.8 În cazul în care Furnizorul a efectuat o nouă livrare sau o rectificare în perioada de garanție, perioada de garanție începe din nou. Perioada de garanție se prelungeste pentru perioada în care livrările nu pot fi utilizate în totalitate ca urmare a deficiențelor.
- 9.9 Termenul pentru formularea cererilor de garanție expiră după un an de la încetarea perioadei de garanție prevăzute în această secțiune.
- 9.10 Clientul își rezervă dreptul de a invoca orice pretenție legală suplimentară.
- 9.11 Inspecțiile, îndrumările sau instrucțiunile Clientului sau ale oricărei persoane care acționează în numele Clientului nu limitează dreptul de a solicita despăgubiri în temeiul contractului, în special în ceea ce privește deficiențele. În cazul în care Furnizorul nu consideră deficiențele, îndrumările sau instrucțiunile ca fiind rezonabile sau are alte rezerve în ceea ce le privește, Furnizorul va notifica Clientul fără întârziere în scris și va face sugestii de îmbunătățire.
- 10. Răspunderea pentru încălcarea drepturilor de proprietate intelectuală**
- 10.1 Furnizorul garantează că niciun drept de proprietate intelectuală, inclusiv drepturile de autor, fără a se limita la acestea, nu constituie o piedică pentru orice utilizare.
- 10.2 În cazul în care orice terță parte are pretenții împotriva Clientului sau a unui client final al Clientului în legătură cu drepturile de proprietate intelectuală, Clientul va informa Furnizorul cu privire la acestea. Furnizorul va despăgubi Clientul pentru toate costurile (în special onorariile avocaților și cheltuielile de judecată) și pentru pretențiile justificate ale terților în legătură cu drepturile de proprietate intelectuală.
- 10.3 În plus, Clientul îi poate solicita Furnizorului, pe propria cheltuială și fără întârziere, (i) să obțină un drept de utilizare de la partea care deține dreptul de proprietate intelectuală, sau (ii) să modifice acele părți ale livrării care încălcă drepturile de proprietate intelectuală sau să le înlocuiască pe acestea cu părți care nu încălcă drepturile de proprietate intelectuală.
- 10.4 Dreptul Clientului de a pune în aplicare orice alte pretenții legale nu va fi afectat.
- 10.5 Orice pretenții privind viciile titlului de proprietate expiră în termen de zece ani sau în într-un termen mai lung prevăzut de lege.
- 11. Subcontractarea către părți terțe**
- Subcontractarea către terțe părți nu se poate realiza fără acordul prealabil scris al Clientului și fără dreptul Clientului de a anula integral sau parțial comanda și de a solicita daune. La cerere, Furnizorul va pune la dispoziția Clientului o listă a subcontractanților utilizați în legătură cu livrările și serviciile sale.
- 12. Materiale furnizate, informații**
- 12.1 Furnizorul este obligat să examineze componentele, cum ar fi, de exemplu, materiile prime furnizate de Client sau procurate de Furnizor de la furnizori, producători sau alte terțe părți în momentul primirii acestor componente, pentru a stabili dacă aceste componente prezintă defecte evidente sau ascunse. În cazul în care se descoperă defecte în cursul acestor inspecții, Furnizorul va informa imediat furnizorii săi sau – în cazul în care componentele sunt furnizate de Client – va informa Clientul.
- 12.2 Materialele și informațiile furnizate de Client rămân proprietatea Clientului și urmează să fie stocate, etichetate ca fiind proprietatea Clientului și vor fi administrate separat, iar Clientul nu va suporta nicio cheltuială în acest sens. Utilizarea acestora se limitează doar la comenzile Clientului. Furnizorul va înlocui produsele în cazul reducerii valorii sau pierderii. Acest lucru se aplică și în cazul transferului de materiale.
- 12.3 Orice prelucrare sau transformare a materialelor și informațiilor va fi realizată numai pentru Client. Clientul devine imediat proprietar al produsului nou sau transformat. În cazul în care acest lucru este imposibil din motive legale, Clientul și Furnizorul convin că Clientul va fi proprietarul noului produs în orice moment în timpul prelucrării sau transformării. Furnizorul va depozita noul

- produs în siguranță pentru Client, fără costuri suplimentare pentru Client și, în acest fel, își va exercita obligația de diligență care îi revine unui comerciant.
- 13. Instrumente, șabloane, eșantioane, confidențialitate**
- 13.1 Orice instrumente, șabloane, eșantioane, modele, profiluri, desene, specificații, șabloane de imprimare, instrumente de măsură și alte materiale furnizate de Client sau realizate pentru Client, precum și orice materiale derivate din acestea, vor rămâne în proprietatea Clientului și nu vor fi puse la dispoziția niciunei terțe părți și nu vor fi utilizate în orice alt scop decât cel convenit contractual, cu excepția cazului în care există acordul prealabil scris al Clientului. Aceste materiale vor fi protejate împotriva accesării sau utilizării neautorizate și vor fi etichetate ca fiind proprietatea Clientului. Fără a aduce atingere oricărui alt drepturi, Clientul poate solicita returnarea imediată a acestor materiale în cazul în care Furnizorul își încalcă obligațiile contractuale.
- 13.2 Clientul nu este responsabil pentru conținutul oricărui informații, date, desene, specificații și materiale pe care le pune la dispoziția Furnizorului în legătură cu comanda. Furnizorul va avea responsabilitatea de a verifica dacă acestea sunt actualizate și corecte și, în cazul în care acestea nu sunt sau al oricărui posibile contradicții, Furnizorul va informa Clientul despre acest lucru fără întârziere în scris și va solicita clarificări cu privire la modul de acțiune. Nicio eroare nu va afecta responsabilitatea Furnizorului în ceea ce privește sfera de cuprindere a livrărilor și serviciilor.
- 13.3 Furnizorul va considera confidențiale și nu va pune la dispoziția terților date, desene, specificații, materiale, cunoștințe sau constatări, documente, termeni de referință, procese comerciale sau alte informații pe care le primește de la sau despre Client în contextul efectuării livrărilor și serviciilor, precum și în contextul încheierii contractului și al oricărui rezultate, în legătură cu terțe părți - și va păstra confidențialitatea acestor informații după expirarea duratei contractului - dacă informațiile în cauză nu au devenit publice prin mijloace legale sau Clientul nu și-a exprimat acordul în scris cu privire la transferul lor în situația specifică. Furnizorul va utiliza aceste informații exclusiv în scopul efectuării livrărilor și serviciilor. Furnizorul va pune la dispoziție informațiile exclusiv acelor angajați care au nevoie de informații pentru îndeplinirea sarcinilor lor și se va asigura că acești angajați sunt, de asemenea, supuși obligației de a trata aceste informații ca fiind confidențiale. În măsura în care Clientul este de acord cu orice subcontractare către terțe părți, aceasta își va asuma o obligație de confidențialitate corespunzătoare în scris.
- 14. Răspunderea pentru produse**
- 14.1 În cazul în care Clientul face obiectul oricărui pretenții ale unor terțe părți în temeiul dreptului intern sau extern privind răspunderea pentru produse în legătură cu livrările efectuate de Furnizor, Clientul va notifica Furnizorul cu privire la acestea. Furnizorul va despăgubi Clientul pentru toate pretențiile justificate ale terților, precum și pentru cheltuieli (inclusiv, în special, onorariile avocaților și cheltuielile de judecată), cu condiția ca acestea să fie cauzate de o deficiență a livrărilor efectuate de Furnizor. Furnizorul va sprijini Clientul în ceea ce privește disputele cu părțile vătămate.
- 14.2 În plus, Furnizorul va rambursa Clientului toate cheltuielile cauzate de acesta ca urmare a măsurilor pe care Clientul trebuie să le ia pentru a preveni orice risc, cum ar fi avertismente sau acțiuni de rechemare preventivă a unui produs defect, fără a se limita la acestea. Orice costuri pentru evaluarea riscului (în special costurile experților), precum și costurile interne de administrare și de prelucrare ale Clientului vor fi suportate de Furnizor, cu excepția cazului în care Furnizorul nu oferă el însuși dovada cauzei.
- 15. Cesionarea creanțelor, compensarea**
- Orice cesiune a creanțelor existente față de Clientul, precum și orice compensare a creanțelor este permisă numai cu aprobarea prealabilă scrisă a Clientului.
- 16. Dreptul de reziliere și de anulare**
- 16.1 În plus față de orice drepturi prevăzute de lege de rezoluțiune a contractului sau de anulare a acestuia, Clientul poate rezoluționa contractul integral sau parțial în cazul în care (a) Furnizorul întârzie efectuarea livrării sau prestarea serviciului și o astfel de întârziere - în pofida unei notificări transmise Clientului în acest sens - continuă mai mult de 2 săptămâni de la primirea notificării în cauză, sau în cazul în care (b) îndeplinirea contractului de către Client nu poate fi continuată în mod rezonabil, dintr-un motiv imputabil Furnizorului și ținând cont de circumstanțele în cauză, precum și de interesele ambelor părți. Această măsură se poate aplica, în special, în cazul unei deteriorări efective sau potențiale a situației financiare a Furnizorului, amenințând astfel îndeplinirea corespunzătoare a obligațiilor Furnizorului conform contractului.
- 16.2 De asemenea, Clientul poate să rezoluționeze contractul în cazul în care sunt solicitate sau inițiate proceduri de insolvență sau proceduri similare în legătură cu activele Furnizorului.
- 16.3 În cazul rezoluțiunii de către Client, Clientul poate continua să utilizeze facilitățile existente, livrările și serviciile deja efectuate de Furnizor în schimbul plății unei sume rezonabile.
- 17. Codul de Conduită pentru Furnizori, securitatea în lanțul de aprovizionare**
- 17.1 Furnizorul este obligat să respecte legile aplicabile. În special, Furnizorul nu se va implica, în mod activ sau pasiv, direct sau indirect, în orice formă de dare sau luare de mită, în orice încălcare a drepturilor fundamentale ale omului care privesc angajații sau în situații de exploatare prin muncă a copiilor, iar Furnizorul va respecta reglementările Codului de Conduită Siemens Energy și va impune aceste obligații propriilor furnizori din lanțul său de aprovizionare. În plus, Furnizorul va fi responsabil pentru sănătatea și siguranța angajaților săi și va îndeplini cerințele aplicabile privind salariul minim. Acționând în conformitate cu legislația de mediu aplicabilă, Furnizorul va lua măsurile adecvate pentru a evita utilizarea așa-numitelor minerale din zone de conflict și va asigura transparență în ceea ce privește originea materiilor prime. Furnizorul va pune la dispoziție un mecanism de reclamații protejat prin care angajații săi să poată raporta posibilele încălcări ale acestui Cod de Conduită și va lua măsuri rezonabile pentru a-i determina pe Furnizorii săi să respecte principiile acestui Cod de Conduită și pentru a verifica acest lucru în funcție de riscuri. Furnizorul este obligat să documenteze în mod corespunzător respectarea Codului de Conduită. Clientul și reprezentanții săi sau o terță parte desemnată de Client și acceptabilă în mod rezonabil pentru Furnizor vor avea dreptul (dar nu și obligația) să efectueze - de asemenea la sediul Furnizorului - inspecții pentru a verifica respectarea de către Furnizor a obligațiilor contractuale, în special a Codului de Conduită. Orice astfel de inspecție poate fi efectuată numai în conformitate cu legea aplicabilă privind protecția datelor personale și nu trebuie să interfereze în mod nejustificat cu activitățile comerciale ale Furnizorilor și nici să încalce oricare dintre acordurile de confidențialitate ale Furnizorilor cu terțe părți. Furnizorul trebuie să coopereze în mod rezonabil la orice inspecție care urmează să fie efectuată. Furnizorul va iniția imediat orice măsuri de remediere dacă detectează orice încălcare a Codului de Conduită de către sine sau de către subcontractanții săi și va informa imediat Clientul cu privire la orice astfel de încălcare și la măsurile de remediere, dacă și în măsura în care o astfel de încălcare afectează contractul.
- 17.2 Furnizorul trebuie să emită instrucțiunile organizaționale necesare și să ia măsuri, în special în ceea ce privește următoarele măsuri de securitate: securitatea spațiilor, ambalarea și transportul, partenerii de afaceri, personalul

inclusiv date derivate din sau generate utilizând date ale Clientului, în scopuri proprii, inclusiv, fără limitare, pentru instruirea, reglarea fină sau evaluarea oricărei componente IA („IA” = Inteligență Artificială) sau a altor sisteme IA sau modele IA sau tehnologii similare, cu excepția cazului în care Clientul și-a dat acordul prealabil în scris pentru o astfel de utilizare. Restricția menționată anterior se aplică și în cazul în care datele sunt anonimizate sau pseudonimizate.

20. Controlul exporturilor și reglementările privind datele legate de comerțul exterior

20.1 Furnizorul va respecta toate reglementările aplicabile privind controlul exporturilor, reglementările vamale și ale comerțului exterior („Reglementările privind Comerțul Exterior”). În special, Furnizorul declară și garantează că niciunul dintre produsele sau serviciile sale furnizate în temeiul contractului nu conțin produse și/sau servicii restricționate pentru import în conformitate cu reglementările privind comerțul exterior aplicabile Clientului, inclusiv, dar fără a se limita la Regulamentele (UE) 833/2014, 692/2014, 2022/263 sau 765/2006, fiecare astfel cum a fost modificat, precum și restricțiile de import aplicate de către Serviciul vamal și de protecție a frontierelor S.U.A. Furnizorul va informa Clientul în scris, în termen de două săptămâni de la primirea comenzii - iar, în cazul oricăror modificări, fără întârziere - cu privire la orice informații și date necesare Clientului pentru a se conforma tuturor Reglementărilor privind Comerțul Exterior în cazul exportului și importului, precum și al re-exportului, inclusiv următoarele, dar fără a se limita la acestea:

- toate codurile aplicabile din lista de export, inclusiv codul de clasificare pentru controlul exporturilor în conformitate cu Lista de control al comerțului din S.U.A. (ECCN); și
- codul statistic al mărfurilor în conformitate cu clasificarea actuală a mărfurilor pentru statisticile de comerț exterior și codul HS (al Sistemului Armonizat), inclusiv baza tarifară pe baza căreia a fost efectuată clasificarea produsului (de exemplu, Nomenclatura combinată a UE, TARIC, US HTS); și
- țara de origine (origine nepreferențială a mărfurilor), precum și regiunea de origine, dacă este cazul pentru țara de origine respectivă; dovada originii (de exemplu, lista de ambalare, nota de livrare, BOL, GAI); și
- la cererea Clientului: declarația de origine preferențială a Furnizorului (în cazul Furnizorilor europeni) sau certificatele preferențiale (în cazul Furnizorilor din afara Europei); și
- La cererea Clientului: dovada țării de origine a elementelor din fier și oțel utilizate pentru prelucrarea produselor, precum și dovada țării de origine a petrolului care a fost utilizat pentru rafinarea Produselor.

Furnizorul va fi răspunzător pentru orice cheltuieli și/sau daune suportate de Client ca urmare a încălcării obligațiilor prevăzute în prezenta secțiune 20.1.

20.2 Interzicerea re-exporturilor în Rusia

Următoarea clauză se aplică dacă și în măsura în care (i) Clientul furnizează Furnizorului orice bunuri sau tehnologii în cursul executării contractului, (ii) bunurile sau tehnologiile furnizate sunt sau se referă la bunurile enumerate în anexele prevăzute la articolul 12g din Regulamentul UE nr. 833/2014 și articolul 8g din Regulamentul UE nr. 765/2006 astfel cum a fost modificat și (iii) livrarea are loc din UE către o țară terță, cu excepția țărilor partenere, în conformitate cu articolul 12g din Regulamentul UE nr. 833/2014 și cu articolul 8g din Regulamentul UE nr. 765/2006, astfel cum acestea au fost modificate:

- Clientul interzice Furnizorului, iar Furnizorul este de acord să nu re-exporte și/sau să trimită, direct sau indirect, către Rusia sau Belarus sau spre utilizare în Rusia sau Belarus orice bunuri, precum și tehnologia (și documentația aferentă, indiferent de modul de furnizare) furnizate de Client Furnizorului în temeiul contractului.

- Clientul are dreptul să rezoluționeze contractul printr-o notificare scrisă în cazul încălcării de către Furnizor a obligației prevăzute în prezenta secțiune 20.2. În momentul rezoluțiunii, Furnizorul va plăti Clientului toate costurile și daunele suportate de Client în urma rezoluțiunii. Indiferent de situație, Furnizorul îi va plăti Clientului o penalitate în valoare de 20% din prețul contractului.

- Fără a aduce atingere prevederilor de mai sus din prezenta secțiune 20.2, Furnizorul va despăgubi și va exonera Clientul în totalitate pentru orice reclamații, proceduri, acțiuni, amenzi, pierderi, costuri și daune impuse de autoritățile publice sau de alte terțe părți împotriva Clientului care rezultă din sau în legătură cu o încălcare de către Furnizor a obligațiilor prevăzute în prezenta secțiune 20.2, iar Furnizorul va despăgubi Clientul pentru toate pierderile și cheltuielile care rezultă din aceasta.

21. Clauza de rezervă

Clientul nu va avea obligația de a îndeplini prezentul contract în cazul în care îndeplinirea este împiedicată din cauza unor impedimente care decurg din cerințele naționale și internaționale privind comerțul exterior sau regimul vamal sau din orice embargouri sau alte sancțiuni.

22. Menționarea în calitate de Client de referință

Furnizorul va menționa Clientul drept Client de referință și/sau va face referire la produsele sau serviciile pe care Furnizorul le-a dezvoltat pentru Client numai în urma obținerii unei aprobări scrise din partea Clientului.

23. Soluționarea litigiilor și legea aplicabilă

23.1 Orice litigii, diferențe de interpretare sau pretenții care decurg din sau în legătură cu prezentul contract, inclusiv valabilitatea, nulitatea, încetarea, încălcarea sau rezoluțiunea acestuia, vor fi soluționate definitiv de instanțele române competente.

23.2 Relația contractuală va fi guvernată de legile din România, fără aplicarea principiilor privind conflictele de legi. Convenția Națiunilor Unite asupra contractelor de vânzare internațională de mărfuri din 11 aprilie 1980 nu se aplică.

24. Clauză specială

Orice prevedere individuală a acestui contract, care este sau devine invalidă, ilegală sau inaplicabilă în conformitate cu orice lege a oricărei jurisdicții care afectează executarea contractului sau orice omisiune de a prevedea orice subiect nu va afecta valabilitatea celorlalte prevederi ale acestui contract. În aceste cazuri, orice prevedere nevalabilă, ilegală sau inaplicabilă va fi separată de restul contractului, iar părțile vor căuta soluții eficiente cât mai apropiate (în ceea ce privește efectul economic) de prevederile invalide, ilegale sau inaplicabile.